

**2006                      2007                      2008                      2009                      2010**

**1. Dati generali**

Abitanti	119	114	119	131	133
Tasso fiscale	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
Gruppo capacità finanziaria	4	4	4	4	5

**2. Bilancio (struttura per genere)**

Patrimonio finanziario (10-13)	817'643	782'936	710'263	700'926	765'595
Patrimonio amministrativo (14-17)	800'478	717'238	731'556	734'739	665'797
Finanziamenti speciali, attivi (18)	319'374	337'796	377'449	312'759	312'844
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	1'068'517	861'063	848'449	807'267	826'260
Finanziamenti speciali, passivi (28)	253'675	355'041	358'803	384'554	391'976
Capitale proprio (29)	615'304	621'867	612'015	556'603	526'001

**3. Conto investimenti**

Uscite per investimenti (50-58)	13'500	20'000	102'481	140'841	61'715
Entrate per investimenti (60-68)	7'900	5'400	10'221	81'170	100'376

**4. Gestione corrente**

Spese per il personale (30)	81'078	80'817	80'259	77'822	77'697
Spese per beni e servizi (31)	221'268	168'496	211'165	297'460	295'046
Interessi passivi (32)	18'971	23'133	23'703	16'133	16'296
Ammortamenti (33)	124'277	116'456	123'314	215'302	108'269
Altre spese (34-39)	240'704	302'521	232'873	331'219	339'532
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	145'525	167'164	142'810	185'118	193'579
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	11'825	13'383	25'953	10'891	40'319
Altre imposte (402-406)	15'715	20'728	22'654	42'579	32'961
Regalie e concessioni (41)	55'264	66'978	70'398	158'364	77'486
Redditi della sostanza (42)	13'006	19'851	15'013	12'647	11'916
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	157'668	160'171	164'036	186'297	195'965
Contributi di conguaglio finanziario	121'035	95'838	87'256	87'256	85'428
Altri ricavi (44-49)	248'526	249'711	220'598	286'629	254'012
Avanzo netto		6'563			
Disavanzo netto	38'766		9'852	55'412	30'602
Autofinanziamento	39'443	187'348	32'200	91'516	7'016

**5. Indicatori finanziari**

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-2'108	-685	-1'161	-812	-456
(2) Grado d'autofinanziamento in %	704.34	1283.20	34.90	153.37	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	7.00	29.66	5.96	12.95	1.06
(4) Quota oneri finanziari in %	18.36	18.45	22.15	16.81	16.99
(5) Quota degli interessi in %	1.06	0.52	1.61	0.49	0.66
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	174.18	129.95	151.80	108.53	115.21
(7) Quota d'investimento in %	2.51	4.31	16.78	18.63	8.60

**Spiegazioni indicatori finanziari:**

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Basso: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Basso: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner	119	114	119	131	133
Steuerfuss	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	5

**2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)**

Finanzvermögen (10-13)	817'643	782'936	710'263	700'926	765'595
Verwaltungsvermögen (14-17)	800'478	717'238	731'556	734'739	665'797
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	319'374	337'796	377'449	312'759	312'844
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'068'517	861'063	848'449	807'267	826'260
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	253'675	355'041	358'803	384'554	391'976
Eigenkapital (29)	615'304	621'867	612'015	556'603	526'001

**3. Investitionsrechnung**

Investitionsausgaben (50-58)	13'500	20'000	102'481	140'841	61'715
Investitionseinnahmen (60-68)	7'900	5'400	10'221	81'170	100'376

**4. Laufende Rechnung**

Personalaufwand (30)	81'078	80'817	80'259	77'822	77'697
Sachaufwand (31)	221'268	168'496	211'165	297'460	295'046
Passivzinsen (32)	18'971	23'133	23'703	16'133	16'296
Abschreibungen (33)	124'277	116'456	123'314	215'302	108'269
Übriger Aufwand (34-39)	240'704	302'521	232'873	331'219	339'532
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	145'525	167'164	142'810	185'118	193'579
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	11'825	13'383	25'953	10'891	40'319
Übrige Steuern (402-406)	15'715	20'728	22'654	42'579	32'961
Regalien und Konzessionen (41)	55'264	66'978	70'398	158'364	77'486
Vermögenserträge (42)	13'006	19'851	15'013	12'647	11'916
Entgelte (43)	157'668	160'171	164'036	186'297	195'965
Finanzausgleichsbeiträge	121'035	95'838	87'256	87'256	85'428
Übriger Ertrag (44-49)	248'526	249'711	220'598	286'629	254'012
Ertragsüberschuss		6'563			
Aufwandsüberschuss	38'766		9'852	55'412	30'602
Selbstfinanzierung	39'443	187'348	32'200	91'516	7'016

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-2'108	-685	-1'161	-812	-456
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	704.34	1283.20	34.90	153.37	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	7.00	29.66	5.96	12.95	1.06
(4) Kapitaldienstanteil in %	18.36	18.45	22.15	16.81	16.99
(5) Zinsbelastungsanteil in %	1.06	0.52	1.61	0.49	0.66
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	174.18	129.95	151.80	108.53	115.21
(7) Investitionsanteil in %	2.51	4.31	16.78	18.63	8.60

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000  
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %  
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %  
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %  
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %  
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %  
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner ESPOP/STATPOP	131	132	129	115	115	119	114	119	131	133
Steuerfuss	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5

**2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)**

Finanzvermögen (10-13)	744	708	809	817	789	818	783	710	701	766
Verwaltungsvermögen (14-17)	974	1'059	965	1'159	884	800	717	732	735	666
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	323	244	280	327	303	319	338	377	313	313
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'173	1'111	1'154	1'384	1'073	1'069	861	848	807	826
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	192	209	218	233	250	254	355	359	385	392
Eigenkapital (29)	675	691	682	686	654	615	622	612	557	526

**3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)**

Investitionsausgaben (50-58)	88	355	85	539	119	14	20	102	141	62
Investitionseinnahmen (60-68)	103	144	54	253	336	8	5	10	81	100

**4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)**

Personalaufwand (30)	60	69	73	73	75	81	81	80	78	78
Sachaufwand (31)	160	156	199	215	202	221	168	211	297	295
Passivzinsen (32)	67	33	18	23	15	19	23	24	16	16
Abschreibungen (33)	184	288	147	126	149	124	116	123	215	108
Übriger Aufwand (34-39)	235	263	306	314	295	241	303	233	331	340
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	138	169	179	199	164	146	167	143	185	194
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	10	34	22	5	11	12	13	26	11	40
Übrige Steuern (402-406)	28	27	38	39	22	16	21	23	43	33
Regalien und Konzessionen (41)	72	173	66	77	60	55	67	70	158	77
Vermögenserträge (42)	15	15	16	3	13	13	20	15	13	12
Entgelte (43)	153	166	189	175	165	158	160	164	186	196
Finanzausgleichsbeiträge	74	116	116	122	122	121	96	87	87	85
Übriger Ertrag (44-49)	271	242	223	257	270	249	250	221	287	254
Ertragsüberschuss		16		4			7			
Aufwandüberschuss	18		9		32	39		10	55	31
Selbstfinanzierung	26	238	89	63	67	39	187	32	91	7

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	-3'280	-3'051	-2'673	-4'927	-2'469	-2'108	-685	-1'161	-812	-456
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %		113.02	288.14	22.42		704.34	283.20	34.90	153.37	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	5.08	33.45	13.95	9.83	10.81	7.00	29.66	5.96	12.95	1.06
(4) Kapitaldienstanteil in %	36.77	20.19	19.74	22.27	22.03	18.36	18.45	22.15	16.81	16.99
(5) Zinsbelastungsanteil in %	10.04	2.50	0.23	3.02	0.31	1.06	0.52	1.61	0.49	0.66
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				202.35	158.19	174.18	129.95	151.80	108.53	115.21
(7) Investitionsanteil in %				47.88	17.75	2.51	4.31	16.78	18.63	8.60

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000  
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %  
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %  
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %  
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %  
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %  
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%